

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.03.2015

Numero versione 1

Revisione: 11.03.2015

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

**1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale:** Lecksuchspray**1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati***Non sono disponibili altre informazioni.***1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

Locher + Co. AG Altstätten  
Industriestrasse 19  
9450 Altstätten

Tel.: +41 71 757 60 70

Fax.: +41 71 757 60 75

Informazioni fornite da: [info@viscotex.ch](mailto:info@viscotex.ch)**1.4 Numero telefonico di emergenza: Tox Info Suisse +41 44 251 51 51; corto 145**

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008***H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.***Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE Viene meno.****Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:***Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.**Attenzione! Recipiente sotto pressione.***Sistema di classificazione:***La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.***2.2 Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008***Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.***Pittogrammi di pericolo non applicabile****Avvertenza** *Attenzione***Indicazioni di pericolo***H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.***Consigli di prudenza***P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.**P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.**P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.**P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.**P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.**P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.***Ulteriori dati:***Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.***2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** *Non applicabile.***vPvB:** *Non applicabile.*

(continua a pagina 2)

CH/IT

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.03.2015

Numero versione 1

Revisione: 11.03.2015

Denominazione commerciale: Lecksuchspray

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela

**Descrizione:** Miscela: composta dalle seguenti sostanze.

#### Sostanze pericolose:

CAS: 7727-37-9	azoto	 Press. Gas R, H281	50-100%
EINECS: 231-783-9			

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

**Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

#### Contatto con la pelle:

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

Consultare immediatamente il medico.

**Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

**Ingestione:** Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei:

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### Mezzi protettivi specifici:

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

**Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.

**6.2 Precauzioni ambientali:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere le componenti liquide con materiale assorbente.

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

#### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Stoccaggio:

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.

**Classe di stoccaggio:** 2 B

**7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

— CH/IT —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.03.2015

Numero versione 1

Revisione: 11.03.2015

Denominazione commerciale: Lecksuchspray

(Segue da pagina 2)

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** *Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.*

#### 8.1 Parametri di controllo

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

*Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.*

**Ulteriori indicazioni:** *Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.*

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

**Mezzi protettivi individuali:**

**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:** *Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.*

**Maschera protettiva:** *filtro A/P2*

**Guanti protettivi:**

*Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.*

**Materiale dei guanti**

*Gomma nitrilica*

*La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego*

*Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,4$  mm*

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

*Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.*

*I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.*

*Valore per la permeazione: Level  $\leq 6$*

**Come protezione contro gli spruzzi sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:** *Gomma nitrilica*

**Occhiali protettivi:** *Non necessario.*

**Tuta protettiva:** *Indumenti protettivi leggeri*

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

**Indicazioni generali**

**Aspetto:**

**Forma:** *Aerosol*

**Colore:** *Incolore*

**Odore:** *Caratteristico*

**Soglia olfattiva:** *Non definito.*

**valori di pH a 20 °C:** *7,5*

**Cambiamento di stato**

**Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:** *Non applicabile a causa di aerosol.*

**Punto di infiammabilità:** *Non applicabile a causa di aerosol.*

**Infiammabilità (solido, gassoso):** *Non applicabile.*

**Temperatura di accensione:**

**Temperatura di decomposizione:** *Non definito.*

**Autoaccensione:** *Prodotto non autoinfiammabile.*

**Pericolo di esplosione:** *Non definito.*

**Limiti di infiammabilità:**

**Inferiore:** *Non definito.*

**Superiore:** *Non definito.*

**Tensione di vapore:** *Non definito.*

**Densità a 20 °C:** *1 g/cm<sup>3</sup>*

**Densità relativa** *Non definito.*

**Densità del vapore** *Non definito.*

**Velocità di evaporazione** *Non applicabile.*

**Solubilità in/Miscibilità con acqua:** *Completamente miscibile.*

**Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):** *Non definito.*

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.03.2015

Numero versione 1

Revisione: 11.03.2015

Denominazione commerciale: Lecksuchspray

(Segue da pagina 3)

<b>Viscosità:</b>	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
<b>Tenore del solvente:</b>	
Solventi organici:	0,0 %
VOC (CE)	0,00 %
VOCV (CH)	0,00 %
<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- 10.1 Reattività**  
**10.2 Stabilità chimica**  
**Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.  
**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.  
**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.  
**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.  
**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**  
**Tossicità acuta:**  
**Irritabilità primaria:**  
 sulla pelle: Non ha effetti irritanti.  
 sugli occhi: Non irritante.  
**Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- 12.1 Tossicità**  
**Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.  
**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.  
**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.  
**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.  
**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**  
**Ulteriori indicazioni:** Generalmente non pericoloso  
**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**  
**PBT:** Non applicabile.  
**vPvB:** Non applicabile.  
**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**  
**Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

#### Catalogo europeo dei rifiuti

16 05 05	gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04
----------	---

#### Imballaggi non puliti:

- Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.  
**Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- 14.1 Numero ONU**  
**ADR, IMDG, IATA** UN1950  
**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**  
**ADR** 1950 AEROSOL  
**IMDG** AEROSOLS  
**IATA** AEROSOLS, non-flammable

(continua a pagina 5)

— CH/IT —

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 11.03.2015

Numero versione 1

Revisione: 11.03.2015

Denominazione commerciale: Lecksuchspray

(Segue da pagina 4)

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR



Classe 2 5A Gas  
Etichetta 2.2  
IMDG, IATA



Class 2.2  
Label 2.2

**14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR, IMDG, IATA non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente:**

Marine pollutant: No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori *Attenzione: Gas*

Numero Kemler: -

Numero EMS: F-D,S-U

14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC Non applicabile.

**Trasporto/ulteriori indicazioni:**

ADR

Quantità limitate (LQ) 1L  
Quantità esenti (EQ) Codice: E0  
*Vietato al trasporto in quantità esente*

Categoria di trasporto 3  
Codice di restrizione in galleria E

IMDG

Limited quantities (LQ) 1L  
Excepted quantities (EQ) Code: E0  
*Not permitted as Excepted Quantity*

UN "Model Regulation": UN1950, AEROSOL, 2.2

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Disposizioni nazionali:

Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative: *Osservare le limitazioni di impiego per bambini.*Classe di pericolosità per le acque: *Generalmente non pericoloso.*15.2 Valutazione della sicurezza chimica: *Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.***SEZIONE 16: Altre informazioni**

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

**Fraasi rilevanti**H281 *Contiene gas refrigerato; può provocare ustioni o lesioni criogeniche.***Limitazione consigliata dell'utilizzazione per solo uso commerciale.**Interlocutore: *Dr. M. Probst***Abbreviazioni e acronimi:**ADR: *Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*IMDG: *International Maritime Code for Dangerous Goods*IATA: *International Air Transport Association*GHS: *Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*EINECS: *European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*ELINCS: *European List of Notified Chemical Substances*CAS: *Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*VOCV: *Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)*VOC: *Volatile Organic Compounds (USA, EU)*

(continua a pagina 6)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 11.03.2015

Numero versione 1

Revisione: 11.03.2015

---

**Denominazione commerciale: Lecksuchspray**

---

*Press. Gas R: Gases under pressure: Refrigerated liquefied gas*

(Segue da pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza: SD3174**

---

— CH/IT —